

Emil og detektiverne – Kästners Berlin

Posted by Kirsten Andersen on 26. november 2018

Berlin for børn Bøger By-rundvisning Byvandring For børn For familier Historie

Nyttige Berlin Apps

Sidste år, da jeg var i Berlin, købte jeg bogen Kästners Berlin af Michael Bienert. Nu har jeg fået tid til at læse i den. Det vender jeg tilbage til.

Kästner - det er Erich Kästner, tysk forfatter, digter og journalist (1899-1974). Vel nok kendt af de fleste, men helt sikkert af alle tyskere. Kästner skrev nemlig også børnebøger og talrige skoler i Tyskland bærer hans navn. Læs på Wikipedia om Kästner og hans forfatterskab eller se den YouTube video, jeg henviser til sidst i indlægget.



Kästners vel nok kendteste bog er børnebogen *Emil og detektiverne*. En fortælling om en stor dreng, som skal rejse alene til Berlin for første gang og besøge sin moster og bedstemor. Han har fået 140 mark med til bedstemoderen og selvfølgelig formaninger om at passe godt på pengene. Det går ikke så godt. Han falder i søvn i toget og bliver bestjålet af en medpassager. Emil ved hvem det er, for der var kun en udover ham i kupéen, da han faldt i søvn. Da toge når frem til Berlin begynder Emil en jagt efter tyven hjulpet af en flok lokale børn. Således handler bogen også om Berlin, for vi følger jagten gade for gade og kvarter for kvarter. Kästner

skriver også sig selv ind i historien, og han har så fint et sprog, som både børn og voksne kun kan elske - også den dag i dag, selv om bogen for første gang blev udgivet i 1929. Bogen blev uhyre populær og oversat til flere andre sprog. Den er filmatiseret flere gang og bliver spillet som teater. Tyske skolebørn følger den dag i dag i Emils fodspor, når de er på klassesetur til Berlin. Det vil være oplagt at læse bogen for børnene, hvis I skal have dem med på en tur til Berlin. Og så opsøge stederne, når I er der. Jeg lånte bogen på dansk på biblioteket - men den skal nok købes på tysk på et tidspunkt.

Og det er her, at Michael Bienerts bog kommer ind i billedet. Han fortæller nemlig om, hvad der foregik i de kvarterer Kästner nævner i sine bøger - for det er jo ikke kun Emil og detektiverne han lader foregå i Berlin. Her er kort over områderne og beskrivelse af stederne dengang og Kästners egen berøring med dem i den periode, han opholdt sig i Berlin. Man kan godt få en ferie til at gå med at opsøge sådanne steder. Jeg har prøvet det med Bienerts bog *Mit Brecht durch Berlin*. Man får stederne ind på en anden måde.

Se denne Youtube video om Erich Kästner

Del dette:

[Kästners Berlin – forfatteren læser](#)

23. august 2015, I Historie

[Kästners Berlin – bogen der ikke kom med hjem](#)

Jeg så den godt i Dussmann og jeg havde den også i hænderne. Jeg overvejede, og blev enig med mig selv om, at jeg havde købt den ration bøger, jeg skulle have med hjem. Og jeg lagde den fra mig igen. Kästners Berlin, af litteraturhistorikeren Michael Bienert. I dag bladrede...

7. december 2014, I Litteratur

[Ny skribent på berlin-nyt](#)

Det er en stor glæde for mig at kunne fortælle, at berlin-nyt har fået en ny skribent. Det er Rikke Lyngsøe Christensen, som bor og arbejder i Berlin og København. Rikke er kunsthistoriker og har arkitektur som sit speciale, så det bliver rigtig godt at få det felt dækket ind på...

23. august 2013, I Nyhed